

2011年中级口译考试常用词汇句型收集(2) 口译笔译考试
PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022_2011_E5_B9_B4_E4_B8_AD_c95_645598.htm 2011年中级口译考试常用词汇句型收集(2)。百考试题#0000ff>口译笔译站为您2011年上半年的考试做足准备，冲刺高分！

51.外国来宾
note：“宾”不一定是guest
Reference：overseas visitors(guests)

52.尽情品尝中国的传统美酒和佳肴
Reference：have a good time enjoying to ones hearts content the finest traditional Chinese cuisine and wine

53.彼此沟通，增进友谊
note：除了前者，还要注意“增进”的择词
Reference：to get to know each other and to increase our friendship

54.最后，我再次感谢各位嘉宾的光临，并祝各位新年身体健康，事业有成，吉祥如意。
note：除了注意最后那祝福词的翻译外，要关注“光临”和句首“最后”的翻译
Reference：In closing， Id like to thank you again for your presence and wish everyone good health， a successful career and the very best of luck in the new year.

55.热情的迎接和款待
note：“热情的”.多个词可以表示这个意思
Reference：warm reception and hospitality

56.The past five days in China，
Reference：在中国度过的这五天

57.令人愉快，难以忘怀!
note：“难以忘怀”的口译确实被固定了下来
Reference：be truly pleasant and enjoyable and most memorable

58.我特别要称颂我们的中国合作者，他们的真诚合作与支持使这项协议得以签署。
note：句子最后一部分的口译方式是值得学习的，此外“特别”，“称颂”都应该学到条件反射的程度。
Reference：I particularly want to pay tribute to our Chinese partners for their sincere cooperation and support in

concluding these agreements. 59.我敬请各位与我一起举杯，为我们两家公司的永久友谊和合作而干杯! note：好句子，背出来。 Reference：May I ask all of you present here to join me in raising your glasses，to the lasting friendship and cooperation between our two companies. 60.中美合资企业Reference：a Sino-American joint venture 61.I have to say that..... Reference：我认为..... 62.business management Reference：经营管理 63.由于.....，所以..... note：用了due to.....后要学会将to后内容都转化为名词性形式Reference：.....，due to..... 64.直率Reference：direct and straightforward 65.I cant say our way of doing business is absolutely superior. note：尤其是句首：I cant say.....的参考翻译Reference：我无法断言，我们的经营方式一定在他们之上。 66.优点和弊端note：翻出来后，还要注意，.....的优点和弊端，用什么介词Reference：strong and weak points in..... 67.近年来，..... Reference：In recent years，..... 68.business executives Reference：经理人员 69.毕竟，..... Reference：After all，..... 70.....已认识到..... Reference：... ..have recognized..... 71.更具人情味的..... Reference：the more humane way of 72.管理方式note：“方式”何必去翻译出来Reference：management 73.....在.....中(上)存在差异Reference：there are differences in between/among..... 74.现状Reference：current situation 75.基于.....，..... Reference：Considering the fact that.....，..... 相关推荐：#0000ff>中级口译英译汉模拟题汇总，#0000ff>2011年中级实战口译#0000ff>中高级口译常用谚语汇总，#0000ff>口译常用句型200例 #0000ff>2010年中级口译笔译考试1000句经典口语汇总 编辑

推荐：[#0000ff>2010年下半年口译笔译考试成绩查询](#)
[#0000ff>2011年上半年全国翻译专业资格水平考试报名时](#)
[#0000ff>翻译专业口译笔译考试历年真题汇总](#)-[#0000ff>更多](#)
[真题](#) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请
访问 www.100test.com